

Isaiah 6

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 In the year that king Uzziah died I saw also the Lord sitting upon a throne, high and lifted up, and his train filled the temple.

אֲדֹנָי יְהוֹה אֶת וְאֶרְאֶה הָעֶזְרִיָּהוּ הַמֶּלֶךְ לָךְ מוֹת בְּשָׁנָה
In the year died that king Uzziah I saw also the Lord
H8141 H4194 H4428 H5818 H7200 H853 H136
אֶת מְלֵא יָם וְשׁוֹל יוֹ וְנִשָּׂא אֶת כֹּס אֵל עַל יֵשֵׁב
sitting upon a throne high and lifted up and his train also
H3427 H5921 H3678 H7311 H5375 H7757 H4390 H853
הַהִיכָל:
the temple
H1964

2 Above it stood the seraphims: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he covered his feet, and with twain he did fly.

שֵׁשׁ כְּנָפַיִם שֵׁשׁ ל וּמִמֶּנִּי עַל עֹמֵד יָם שְׂרָפִים
the seraphims it stood Above had six wings had six
H8314 H5975 H4605 H0 H8337 H3671 H8337
וּבִשְׁתַּיִם פָּנָיו יָכֹס הָ וּבִשְׁתַּיִם לְאָחַד יָם כְּנָפַיִם
wings each one and with twain he covered his face and with twain
H3671 H259 H8147 H3680 H6440 H8147
יְעוֹפֵף וּבִשְׁתַּיִם רַגְלָיו יָכֹס הָ
he covered his feet and with twain he did fly
H3680 H7272 H8147 H5774

3 And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy, is the LORD of hosts: the whole earth is full of his glory.

קָדוֹשׁ וְשׁוֹ קָדוֹשׁ וְשׁוֹ וְאָמַר רַחֵם אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַר
 Holy H7121 And one cried H2088 H413 H2088 unto another and said H559 Holy H6918 Holy H6918
 כְּבוֹדוֹ: הָאֵרֶץ כָּל מָלֵא הִיא יְהוָה הִיא קָדוֹשׁ וְשׁוֹ
 Holy H6918 is the LORD H3068 of hosts H6635 is full H4393 H3605 the whole earth H776 of his glory H3519

4 And the posts of the door moved at the voice of him that cried, and the house was filled with smoke.

וְהַבַּיִת יָתַת הַקּוֹרֵא אֵת הַמָּקוֹל וְלֹא הִסְפִּי יָמָיו וְהַבַּיִת מָלֵא עָשָׁן
 moved H5128 And the posts H520 of the door H5592 at the voice H6963 of him that cried H7121 and the house H1004
 וְהַבַּיִת מָלֵא עָשָׁן
 was filled H4390 with smoke H6227

5 Then said I, Woe is me! for I am undone; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips: for mine eyes have seen the King, the LORD of hosts.

אָמַרְתִּי וְאֵין עֲשֵׂה לִי כִּי לֹא יָרָא וְאֵין עֲשֵׂה לִי כִּי לֹא יָרָא
 Then said H559 I Woe H188 H0 H3588 is me! for I am undone H1820 H3588 because I am a man H376
 שְׂפַתַּי יָם טִמֵּא אֶמְצָא וּבִתְוֹךְ עַם טִמֵּא אֶמְצָא שְׂפַתַּי יָם טִמֵּא אֶמְצָא
 of unclean H2931 lips H8193 H595 in the midst H8432 of a people H5971 of unclean H2931 lips H8193
 רָא וְצָבָא וְיְהוָה הִוא הַמֶּלֶךְ אֶת כִּי יוֹשֵׁב בִּי אֲנִי
 H595 and I dwell H3427 H3588 H853 the King H4428 the LORD H3068 of hosts H6635 have seen H7200
 עֵינָי:
 for mine eyes H5869

6 Then flew one of the seraphims unto me, having a live coal in his hand, which he had taken with the tongs from off the altar:

וּבָיֵד וְהַשֵּׂרָפִים יָמָן אֶחָד אֵלַי וַיָּעֵף
Then flew **one** **of the seraphims** **in his hand**
 H5774 H413 H259 H4480 H8314 H3027

מֵעַל לָקַח הַבָּמָה לִקְחָהּ יָמָן אֶחָד אֵלַי וַיָּעֵף
unto me having a live coal **with the tongs** **which he had taken**
 H7531 H4457 H3947 H5921

הַמִּזְבֵּחַ:
from off the altar
 H4196

7 And he laid it upon my mouth, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine iniquity is taken away, and thy sin purged.

עַל זֶה הַנִּגַּע וַיֹּאמֶר פִּי יָשָׁם עָלַי וַיֹּאמֶר
And he laid **it upon my mouth** **and said** **And he laid**
 H5060 H5921 H6310 H559 H2009 H5060 H2088 H5921

וַיִּטְהַר אֶת חַטָּאתוֹ וְהִסָּר מִפִּי יָשָׁם עָלַי וַיֹּאמֶר
thy lips **is taken away** **and thine iniquity** **and thy sin** **purged**
 H8193 H5493 H5771 H2403 H3722

8 Also I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me.

מִי אֶת וְאֵמַר רְאֵה אֶת אֲדֹנָי קוֹל אֶת וְאָשִׁמָּה עַל
Also I heard **the voice** **of the Lord** **for us** **Then said**
 H8085 H853 H6963 H136 H559 H853 H4310

שְׁלַחְנִי: וְהִנֵּנִי וְאֵמַר לְנוּ יְלָךְ וְאֵמַר שְׁלַחְנִי:
I Here am I send **for us** **Then said** **I Here am I send**
 H7971 H4310 H1980 H0 H559 H2005 H7971

9 And he said, Go, and tell this people, Hear ye indeed, but understand not; and see ye indeed, but perceive not.

שָׁמַע וְעָ הִזָּה לָעַם וְאָמַרְתָּ לָהֶם וְאָמַרְתָּ
And he said H559 H1980 **And he said** H559 **this people** H5971 H2088 **Hear** H8085
 תִּדְעוּ: וְאֵל כָּא וְכָא וְכָא וְכָא וְכָא
Hear H8085 H408 **but understand** H995 **not and see** H7200 **not and see** H7200 H408 **but perceive** H3045

10 Make the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and convert, and be healed.

הַכֶּבֶד וּבָאֲזָן יוֹ הִזָּה הָעָם לֵב הַשִּׁמָּן
fat H8080 **Make the heart** H3820 **of this people** H5971 H2088 **and make their ears** H241 **heavy** H3513
 וְשָׁמַע עַ וּבָאֲזָן יוֹ בְּעֵינֵי יוֹ יִרְאֶה הָ פֶן הָשָׁ עַ בְּעֵינֵי יוֹ
their eyes H5869 **and shut** H8173 H6435 **lest they see** H7200 **their eyes** H5869 **and make their ears** H241 **and hear** H8085
 לוֹ: וְכָ פָא וְשָׁ בַ יֵב יִן וּלְבָב וֹ
with their heart H3824 **and understand** H995 **and convert** H7725 **and be healed** H7495 H0

11 Then said I, Lord, how long? And he answered, Until the cities be wasted without inhabitant, and the houses without man, and the land be utterly desolate,

אִם אֲשֶׁר עַ דַּ וְיִ אָמַר אֲדָנִי מָתַי עַד וְיִ אָמַר
Then said H559 H5704 H4970 **I Lord** H136 **Then said** H559 H5704 H834 H518
 מָתַי יִן וּבֵתִים יוֹשֵׁב יִן מָתַי יִן עַר יִם תִּשָּׁא הָ
be wasted H7582 **Until the cities** H5892 H369 **without inhabitant** H3427 **and the houses** H1004 H369
 שְׂמָמָה: תִּשָּׁא הָ וְהָאֲדָמָה אֲדָם
without man H120 **and the land** H127 **be wasted** H7582 **be utterly** H8077

12 And the LORD have removed men far away, and there be a great forsaking in the midst of the land.

וְרָחַק ק **far away** H7368
 וְיְהוָה ה **And the LORD** H3068
 אֶת הָאָדָם **men** H853
 וְיִרְבֶּה ה **and there be a great** H7227
 הַעֲזוּבָה ה **forsaking** H5805

בְּקֶרֶב יָבֵּשׁ: **in the midst** H7130
 הָאָרֶץ: **of the land** H776

13 But yet in it shall be a tenth, and it shall return, and shall be eaten: as a teil tree, and as an oak, whose substance is in them, when they cast their leaves: so the holy seed shall be the substance thereof.

וְעוֹד **But yet in it shall be a tenth** H5750
 בָּהּ **and it shall return** H0
 עֵשׂ רֵי ה **and it shall return** H6224
 וְשָׁבָה **and it shall return** H7725
 וְהִיטָה ה **and it shall return** H1961

לִבְעוֹר **and shall be eaten** H1197
 כַּאֲלֵה ה **as a teil tree** H424
 וְכַאֲלֵוֹן **and as an oak** H437
 אֲשֶׁר **is in them when they cast** H834
 בְּשִׁלְכָתָם **is in them when they cast** H7995

מִצִּבְתָּהּ: **shall be the substance** H4678
 בְּ הָאָדָם **seed** H0
 זֶרַע **seed** H2233
 קִדְשָׁם **their leaves so the holy** H6944
 מִצִּבְתָּהּ: **shall be the substance** H4678